

SPLOŠNI POGOJI

Navigandum na trgu nastopa kot organizator turističnih paketov ali samostojnih storitev, kot posrednik pri sklepanju pogodbe o potovanju in posrednik pri najemu plovil ter sklepa posamične najemne pogodbe o najemu lastnih vodnih plovil.

Ti Splošni pogoji se nanašajo tako na način poslovanja Navigandum kot tudi pravice in obveznosti Navigandum ter pravice in obveznosti Strank.

SPLOŠNI DEL

Splošni pogoji poslovanja (v nadaljevanju Splošni pogoji) so sestavljeni v skladu z določbami Obligacijskega zakonika, z vsakokrat veljavno zakonodajo s področja varstva potrošnikov in varstva osebnih podatkov. Ti Splošni pogoji so sestavni del poslovanja družbe Navigandum, d. o. o., davčna številka SI38031248, matična številka 83621730000, račun odprt pri NLB, d. d., TRR (IBAN) SI56 0288 9026 2960 658, ki posluje v obliki spletne trgovine ter na naslovu Savska cesta 23, 1000 Ljubljana.

Stranka je na Splošne pogoje opozorjena pred oziroma ob podpisu pogodbe. S tem, ko je Stranka na Splošne pogoje opozorjena, se šteje, da so ji Splošni pogoji znani, s sklenitvijo Pogodbe pa izjavlja, da je Splošne pogoje prebrala in se z njimi v celoti seznanila. V primeru, da Pogodbo sklepa kot Stranka posameznik, potovanja pa se potem udeležijo tudi druge osebe (v nadaljevanju Udeleženci), se šteje, da so se s sprejetjem teh Splošnih pogojev seznanili vsi Udeleženci oziroma celotna skupina ljudi, ki se bo na podlagi Pogodbe udeležila posameznega potovanja ali najema Plovila.

Splošni pogoji so objavljeni na spletnem mestu navigandum.eu, prav tako pa se v fizični obliki hranijo na sedežu družbe. Če so si ti Splošni pogoji poslovanja in posebni pogodbeni pogoji v nasprotju, obveljajo slednji.

POJMI

»**Navigandum**« je podjetje in na trgu nastopa kot organizator turističnih paketov, kot posrednik pri sklepanju pogodbe o potovanju in opravlja storitev posredovanja pri najemu plovil ter sklepa posamične najemne pogodbe o najemu lastnih vodnih plovil in posamične pogodbe o samostojnih storitvah.

»**Stranka**« (v nadaljevanju tudi Najemnik) je vsaka pravna, samozaposlena ali fizična oseba, ki se identificira v obrazcu za rezervacijo, v obrazcu za pridobitev ponudbe ali potrdi rezervacijo in se nanjo nanašajo ti Splošni pogoji. Stranka je oseba, starejša od 18 let. Stranka izjavlja in jamči, da je zakonsko pooblaščen za podpisovanje obrazca za rezervacijo v svojem imenu in v imenu katerega koli drugega udeleženca, ki ga zakonito zastopa.

»**Udeleženci**« (v nadaljevanju tudi Uporabniki) so vse pravne, samozaposlene ali fizične osebe, na katere se nanaša turistični paket, ki ga sklene stranka, in osebe, ki sodelujejo pri najemu plovila.

Kot »**Potnik**« so definirane vse osebe Stranke in Udeleženci skupaj.

»**Ponudnik plovila**« je čarter podjetje, marina ali fizični lastnik plovila, ki je lastnik ali pooblaščen za upravljanje s plovilom in katerega dejavnost je oddaja plovil v najem.

»**Pogodba**« je lahko izražena kot sprejem ponudbe v skladu z 21. členom Obligacijskega zakonika ali kot sklenjen ločen dokument.

Za »**Turistični paket**« gre, ko se stranka odloči za naročilo vsaj dveh povezanih potovalnih storitev za isto potovanje ali počitnice. Za turistični paket se ne šteje kombinacija potovalnih storitev, pri katerih se največ ena potovalna storitev iz prve, druga ali tretje alineje 1. točke prvega odstavka a57.b člena ZVPot kombinira z eno ali več turističnih storitev iz četrte alineje 1. točke prvega odstavka a57.b člena ZVPot, če slednje potovalne storitve ne predstavljajo več kot četrtno vrednosti celotnega turističnega paketa, se ne oglašujejo kot bistveni element turističnega paketa in kako drugače ne predstavljajo bistvenega elementa turističnega paketa, ali potrošnik izbire in kupi šele po začetku izvajanja potovalne storitve iz prve, druge ali tretje alineje 1. točke prvega odstavka a57.b člena ZVPot.

Za »**Povezan potovalni aranžma**« (v nadaljevanju tudi aranžma) gre, kadar Navigandum ne ponuja zgolj lastnih storitev, temveč pri sestavi ponudbe sodeluje z drugimi ponudniki potovalnih storitev tako, da stranki omogoči, da ob enkratnem obisku njegove poslovalnice ali v stiku z njim izbere in plača posamezne potovalne storitve ali usmerjeno omogoči nakup vsaj ene dodatne potovalne storitve drugega ponudnika potovalnih storitev. Kadar Navigandum omogoča usmerjen nakup pri drugem ponudniku potovalnih storitev, mora biti pogodba z drugim ponudnikom sklenjena največ 24 ur po potrditvi rezervacije storitve pri Navigandum.

»Višja sila« je vsak nepričakovan zunanji vzrok (dogodek), katerega posledicam se ni mogoče povsem izogniti in ga tudi ne odvrniti. V kolikor bi zaradi izbruha ali razširjenosti epidemije Covid-19 ali kakršne koli druge epidemije obstajala omejitev vstopa v državo, kjer se izvaja potovanje, ali vrnitve iz te države, se tovrstne okoliščine štejejo za nastop višje sile.

POSEBNI DEL

A. TURISTIČNI PAKETI IN ARANŽMAJI

Navigandum organizira in prodaja turistične pakete in aranžmaje po meri Stranke in za vsako Stranko posebej. Ponudba storitev je objavljena na spletni strani <https://navigandum.eu/sl/offer/>.

V kolikor se Stranka odloči za naročilo zgolj ene potovalne storitve, veljajo določila Posebnega dela D. Navigandum pri izvrševanju storitev na voljo ne ponuja lastnih Plovil, ampak v tem primeru nastopa kot Posrednik pri najemu Plovila. Posredovanje pri najemu je v tem primeru del turističnega paketa. V kolikor želi Stranka najeti zgolj Plovilo, veljajo določila Posebnega dela B. V primeru, ko ne gre za turistični paket, kot opredeljeno v drugem odstavku a57.b člena ZVPot ali aranžma, se določila tega Posebnega dela ne uporabljajo.

Pogodba o paketnem potovanju (v nadaljevanju Pogodba) je vsaka pogodba o turističnem paketu.

1. TOČNOST INFORMACIJ

Čeprav se Navigandum pri izvajanju svojih storitev trudi uporabljati verodostojne vire, ne more zagotoviti, da so vse informacije točne in pravilne. Fotografije, objavljene na spletu in v reklamnih materialih, so zato informativne narave in Navigandum ne jamči za njihovo popolnost, verodostojnost in videz, kadar tako jamstvo ni izrecno navedeno.

2. POSTOPEK REZERVACIJE IN SKLENITEV POGODBE

Stranka na spletni strani izbere storitve, ki jih Navigandum ponuja, in odda povpraševanje preko obrazca Journey Planner, ki je dostopen na spletni strani <https://navigandum.eu/journeyplanner/> ali direktno kontaktira Navigandum preko elektronskega naslova ahoy@navigandum.si. Stranka izbere želeni datum odhoda, dolžino potovanja, lokacijo, tip Plovila in morebitne dodatne storitve. Navigandum na povpraševanje odgovori najkasneje v petih (5) delovnih dneh, tako da Stranki sestavi ponudbo, ki je sestavljena iz več različnih paketov, med katerimi lahko izbira. Na podlagi izbire Stranke Navigandum sestavi predračun in ga predloži Stranki v plačilo. Šteje se, da je posamična Pogodba o izbranih storitvah sklenjena z dnem podpisa Stranke ali pa s plačilom rezervacije brez podpisa Stranke.

Stranka je ob rezervaciji dolžna obvestiti Navigandum o svojem zdravstvenem stanju (kronične bolezni, alergije ipd.) in o svojih oziroma Udeležencevih posebnih okoliščinah in potrebah

(omejena mobilnost, nosečnost, mladoletnik brez spremstva ipd.), ki bi lahko kakor koli vplivale na varnost oziroma izvedbo potovanja. Navigandum lahko zavrne udeležbo Stranke in Udeleženca, v kolikor meni, da bi bilo lahko njuno zdravstveno stanje ogroženo ali bi s svojim zdravstvenim stanjem ogrožala druge Udeležence potovanja.

Za zavezujočo rezervacijo se poleg izrecne pisne rezervacije oziroma podpisane Pogodbe šteje tudi vsako naročilo, posredovano v ustni ali pisni obliki, ki vsebuje ime in priimek Stranke in ostalih Udeležencev, številko kreditne kartice ali identifikacijo drugega plačilnega instrumenta, plačilo prijavnine ali njenega dela, plačilo stroškov prijave oziroma rezervacije, ali konkludentno dejanje, ki nakazuje na to, da je Stranka posredovala zavezujočo rezervacijo, ali rezervacija, ki vsebuje katerega koli izmed navedenih podatkov.

Navigandum pred sklenitvijo Stranki zagotovi standardne informacije glede turističnega paketa ali aranžmaja na obrazcu skladno s 57. b členom ZVPot in Pravilnikom o obrazcih za informacije pri pogodbah o paketnem potovanju in povezanih potovalnih aranžmajih.

Informacije iz prejšnjega odstavka Navigandum ne zavezujejo bolj kot navedbe v programu ali ponudbi. V primeru dvoma se za veljavno vedno štejejo pisna ponudba, pisna informacija ali pisna razlaga. V kolikor Stranka svoje storitve naroča preko spleta ali telefonske prodaje, mora poskrbeti, da si pomembne informacije glede predmeta naročila prebere oziroma po potrebi sama pridobi na spletnih straneh.

3. TOČNOST PODATKOV OB REZERVACIJI

Stranka je dolžna ob rezervaciji posredovati vse ustrezne dokumente in potrebne podatke o vseh Udeležencih potovanja, ki jih prijavlja. Podatki se morajo v celoti ujemati s podatki v uradnih dokumentih, ki so jih Potniki dolžni v skladu s predpisi o prestopu državne meje in z ustreznimi tujimi zakonodajnimi akti nositi s seboj. V primeru, ko napačni podatki povzročijo zamudo, dodatne stroške ali prekinitve potovanja drugim udeležencem potovanja, odgovarja za nastale stroške Udeležencem potovanja Stranka sama.

4. CENA STORITEV

Cena turističnega paketa ali aranžmaja se določi v ponudbi in se lahko naknadno spremeni do rezervacije.

Navigandum si pridržuje pravico do zaračunavanja morebitnih administrativnih stroškov v višini 25,00 € na posamezno rezervacijo.

Navigandum je zavezanec za DDV. Vse cene, ki so objavljene na spletni strani ali posredovane v predračunu oziroma ponudbi, že vključujejo znesek DDV. Višina DDV za posamezno storitev se v skladu s posebno ureditvijo za potovalne agencije določi v skladu s 97. in 98. členom ZDDV-1.

Stranka je ob osnovni ceni turističnega paketa ali aranžmaja dolžna plačati tudi vsa doplačila (luške pristojbine, vizume, doplačila za gorivo ipd.), ki so navedena na predračunu, bodisi Navigandumu bodisi pogodbenemu partnerju. V določenih primerih jih je Stranka dolžna poravnati skupaj z glavnim delom zneska rezervacije ali pa jih je dolžna delno ali v celoti doplačati ob prevzemu Plovila oziroma ob začetku uživanja turističnega paketa ali aranžmaja.

Navigandum si pridržuje pravico do spremembe cene zaradi sprememb v menjalniškem valutnem tečaju, povišanju stroškov prevoza, vključno s stroški goriva ali sprememb v pristojbinah prevoznikov, ki vplivajo na ceno potovanja. Povišanje cene se izračuna sorazmerno s povečanjem teh stroškov. Ob morebitni spremembi cene potovanja Navigandum obvesti Potnika 20 dni pred odhodom. Če zvišanje dogovorjene cene preseže osem odstotkov (8 %) pogodbene vrednosti turističnega paketa ali aranžmaja, ima Stranka pravico do odstopa od pogodbe po določilih Obligacijskega zakonika, ne da bi morala povrniti škodo. V tem primeru Navigandum Stranki povrne vplačani znesek brez pravice do nadomestila škode in morebitnih stroškov vizuma, zavarovanja in drugih s potovanjem povezanih stroškov. Navigandum Stranki povrne vplačani znesek najpozneje v štirinajstih (14) dneh po odstopu.

Navigandum lahko v primeru Strankinega odstopa iz prejšnjega odstavka ponudi nadomestni turistični paket enakovredne ali višje kakovosti.

5. PLAČILO

Pogoji plačila so prikazani na predračunu.

Stranka potrdi Pogodbo v treh dneh oziroma v roku določenem na ponudbi, s plačilom akontacije v višini 50 % pogodbene vrednosti potovalnih storitev oziroma toliko, kot je opredeljeno na predračunu. Rezervacija je potrjena, ko Navigandum prejme plačilo akontacije. V primeru neplačila ali nepravočasnega plačila se šteje, da je rezervacija odpovedana, pogodba pa razvezana po samem zakonu.

Preostali del pogodbene vrednosti (50 %) Stranka plača na bančni račun Navigandum najkasneje v roku 40 dni pred začetkom izvedbe potovanja, v kolikor ni s Pogodbo določeno drugače. V primeru, da Stranka preostale pogodbene vrednosti ne plača v predvidenem roku, se šteje, da je od Pogodbe odstopila in se smiselno uporabijo določila z 9. točke tega Posebnega dela Splošnih pogojev.

Če je med datumom rezervacije in datumom izvedbe potovanja manj kot 40 dni, mora biti plačilo 100 % pogodbene vrednosti izvedeno takoj ob rezervaciji, razen če je Stranka z Navigandum sklenila drugačen dogovor. V kolikor Stranka plačila ne izvede v skladu s prejšnjim stavkom, se šteje, da do sklenitve Pogodbe ni prišlo.

Za dan plačila se šteje dan, ko Navigandum prejme plačilo na svoj transakcijski račun pri NLB, d. d., TRR (IBAN) SI56 0288 9026 2960 658.

6. POSEBNE STORITVE IN DODATNE STORITVE

Posebne storitve so storitve, ki niso vštete v osnovno ceno turističnega paketa ali aranžmaja (posebna prehrana, dodatni izleti, kasnejši prihod, hitrejši odhod, dodatna športna oprema ipd.).

V primeru, da so v posameznem turističnem paketu ali aranžmaju razpisane posebne storitve, Stranka posreduje želje po teh storitvah ob rezervaciji, doplača pa jih k osnovni ceni turističnega paketa ali aranžmaja, opredeljeni v predračunu. Cene dodatnih oziroma posebnih storitev veljajo zgolj v primeru naročila in plačila teh storitev ob rezervaciji in plačilu osnovnega turističnega paketa ali aranžmaja.

Med samim potovanjem Potnik doplača dodatne storitve neposredno Navigandumu, kjer se storitev opravlja, če je med potovanjem to storitev še mogoče naročiti, in po ceni, veljavni na kraju samem.

Navigandum lahko v programu priporoči, da Stranka določene storitve (npr. izbirni izleti, najem športne opreme ipd.), ki bodo opravljene na kraju samem, plača organizatorju izbrane storitve. V tem primeru Navigandum ne nastopa kot organizator, niti kot posrednik, ampak zgolj kot informator. V zvezi s tem lahko Stranka uveljavlja vse reklamacijske zahteve izključno od izvajalca storitve na kraju samem.

7. PODALJŠANJE TURISTIČNEGA PAKETA ALI ARANŽMAJA

Povezani turistični aranžma se lahko podaljša ob strinjanju vsakega posameznega ponudnika potovalnih storitev.

O možnosti podaljšanja turističnega paketa se Stranka dogovori z Navigandumom, s katerim sklene novo dodatno Pogodbo, in izvrši plačilo zanjo. Možnost podaljšanja se lahko uredi tudi v posamezni Pogodbi.

8. PRENOS TURISTIČNEGA PAKETA ALI ARANŽMAJA

Stranka lahko prenese Pogodbo o paketnem potovanju na tretjo osebo, ki izpolnjuje pogoje, ki se uporabljajo za to Pogodbo, če v razumnem roku pred začetkom turističnega paketa na trajnem nosilcu podatkov o tem obvesti Navigandum. Prenositelj in Prezemnik turističnega paketa solidarno odgovarjata za vsa plačila preostalih pogodbenih obveznosti in vseh dodatnih pristojbin, taks ter dodatnih stroškov, ki so Navigandum nastali zaradi prenosa.

Za razumni rok iz prejšnjega odstavka se šteje vsaj sedem (7) dni pred začetkom turističnega paketa.

Navigandum lahko odkloni privolitev za prenos, če tretja oseba ne izpolnjuje pogojev za potovanje ali bi lahko bila njena udeležba na potovanju v nasprotju s predpisi ali če je bila zahteva za spremembo dana po roku iz prejšnjega odstavka.

9. POTNIKOVA ODPOVED ALI SPREMEMBA POTOVANJA IN ODSTOPNINA

Odpoved/Odstop

Potnik ima pravico kadar koli pred začetkom potovanja odstopiti od Pogodbe. Odstop od potovanja se opravi v pisni obliki na prijavnem mestu, kjer se je prijavil. V primeru odstopa Potnika lahko Navigandum zahteva plačilo ustrezne in upravičene odstopnine. Višina odstopnine je odvisna od časa pred dnevom začetka opravljanja storitve, v katerem je Potnik odstopil od pogodbe. Potnik je dolžan Navigandum pokriti tudi administrativne stroške v višini 25,00 € na rezervacijo.

Osnovna lestvica odpovedi:

- do 35 dni pred datumom začetka opravljanja storitve – najmanj 50 % cene paketa oziroma višina prvega obroka v primeru obročnega plačila,
- 34 do 21 dni pred dnevom začetka opravljanja storitve – 70 % cene paketa skupaj z dodatki,
- 20 dni do vključno dneva odhoda oziroma začetka opravljanja storitve – 100 % cene paketa.

V primeru, da sta se Potnik in Navigandum v Pogodbi dogovorila drugače, veljajo pravila za izračun odstopnine, določena v Pogodbi.

Če se Potnik ne pojavi na mestu odhoda (angl. no show), če zamudi odhod zaradi svoje malomarnosti ali zaradi naključja, ki se mu je pripetilo ali odstopi od Pogodbe na dan začetka potovanja ali opravljanja storitve ali celo po njegovem začetku, ga Navigandum bremeni za celotno vrednost potovanja in Potnik nima pravice do povračila stroškov ali kupnine, ne delno, ne v celoti. V primeru, da so v Pogodbi pogoji za vračilo stroškov zaradi odstopa od pogodbe določeni drugače, veljajo pogoji, določeni v Pogodbi.

Ob odstopu od Pogodbe mora Potnik podpisati odpovedni dokument, ki mu ga v podpis ponudi Navigandum. V primeru, da Potnik tak podpis zavrne, se šteje, da od Pogodbe ni odstopil.

Kadar se pred začetkom potovanja v kraju potovanja ali v neposredni bližini pojavijo neizogibne in izredne okoliščine, ki bistveno vplivajo na izvedbo turističnega paketa, ali neizogibne in izredne okoliščine, ki bistveno vplivajo na prevoz Potnika v kraj potovanja, lahko Potnik od Pogodbe odstopi in je upravičen do povračila vseh plačil brez plačila kakršne koli odstopnine. V tem primeru Potnik nima pravice zahtevati povrnitve škode.

Potnik v primeru izvedbe storitev, narejenih po podrobnem opisu ali osebnih želja, v skladu s 16. členom Direktive 2011/83/EU, nima pravice do odstopa od pogodbe brez razloga pri pogodbah, sklenjenih na daljavo ali zunaj poslovnih prostorov.

Potnikova sprememba programa pred začetkom izvedbe potovalnih storitev

Če želi Potnik spremeniti program po rezervaciji oziroma po podpisu Pogodbe, vendar pred začetkom potovanja, se sprememba ovrednoti in zaračuna. V primeru, da se program s takšno spremembo okrni, vračil ni, Navigandum pa se mora s takšno spremembo strinjati. V primeru takšne spremembe Potnik nima pravice zahtevati odškodnino.

Stranka lahko po sklenitvi pogodbe spremeni ime ali število Potnikov, storitev ali datum potovanja pod pogojem, da je taka sprememba možna brez odpovedi turističnega paketa ali aranžmaja. Za vsako tako spremembo si Navigandum pridržuje pravico, da Stranki zaračuna administrativne stroške v višini 25,00 €. V primerih, ko so stroški spremembe višji, zlasti kadar aranžma obsega prevoz s čarterjem ali prevoz z redno cestno linijo, in stroški nastanejo zaradi odpovedi ali spremembe s strani teh izvajalcev, Navigandum zahteva povrnitev dejanskih stroškov, nastalih zaradi sprememb.

V primeru spremembe se upoštevajo prodajne cene, ki veljajo na dan spremembe.

Potnikova sprememba programa po začetku izvedbe potovalnih storitev

Če Potnik med potovanjem po svoji želji spremeni program oziroma ne potuje po programu, ki je sestavni del Pogodbe z Navigandum, se šteje, da je odstopil od Pogodbe. V tem primeru je Potnik odgovoren za stroške in škodo, ki jo je s spremembo programa povzročil.

V primeru spremembe programa na lastno željo ali zaradi višje sile, ne da bi za to obstajali razlogi na strani Navigandum zaradi nepravilno opravljene storitve, Potnik nima pravice zahtevati kakršne koli odškodnine ali znižanja cene.

V primeru spremembe se upoštevajo prodajne cene, ki veljajo na dan spremembe.

10. ODPOVED ALI SPREMEMBA POTOVANJA S STRANI NAVIGANDUM

Navigandum si v skladu z veljavno zakonodajo pridržuje pravico do odpovedi potovanja ali spremembe programa potovanja.

Odpoved/Odstop

Navigandum si pridržuje pravico do popolnega ali delnega odstopa od pogodbe, ne da bi moral Potniku povrniti škodo, če pred ali med izvajanjem potovanja nastopijo neizogibne in izredne okoliščine, ki jih ni bilo mogoče pričakovati, odstraniti ali se jim izogniti, za Navigandum pa te okoliščine pomenijo utemeljen razlog, da pogodbe ne bi sklenil, če bi obstajale ob sklenitvi pogodbe. V primeru takšnega odstopa ima Potnik pravico do povrnitve vplačanega zneska ali do prenosa turističnega paketa ali aranžmaja na drugi termin skupaj z vračilom dela vplačanega zneska, z doplačilom ali za isti vplačani znesek.

Če Navigandum oziroma drug ponudnik storitev v zvezi z aranžmajem odstopi od Pogodbe med njenim izpolnjevanjem, ima pravico do pravičnega plačila dogovorjenih storitev. Prav tako Potnik nima pravice do povračila administrativnih stroškov in zavarovanja sklenjenega pri zavarovalnici.

Navigandum lahko odpove Pogodbo oziroma odstopi od Pogodbe in zahteva povrnitev škode od Potnika, ki neposredno krši določbe Pogodbe in teh Splošnih pogojev, predvsem če se ugotovi, da je Potnik namerno sporočil napačne podatke o številu Potnikov ali njihovi starosti oziroma je med potovanjem prišlo do sprememb, Potnik pa o tem ni obvestil Navigandum.

Sprememba programa in Zvišanje cene

Navigandum lahko enostransko spremeni program potovanja, če gre za zanemarljive spremembe, če je ta pravica zapisana v Pogodbi in če Potnika o spremembi pravočasno obvesti.

V primeru bistvene spremembe programa potovanja oziroma potovalnih storitev ali v primeru zvišanja cene za več kot osem odstotkov (8 %) ima Potnik pravico, da v takšne spremembe ne privoli in odstopi od pogodbe brez plačila kakršne koli odškodnine. Pri tem lahko Potnik izbira med zahtevkom za vračilo denarja, ki ga mora Navigandum vrniti v 14 dneh, in med drugim nadomestnim potovanjem, če ga Navigandum ponudi. Za obveznosti Navigandum s tega naslova so relevantna določila 4. točke tega Posebnega dela teh Splošnih pogojev.

Navigandum si pridržuje pravico do spremembe dneva in časa odhoda in pravico do spremembe smeri turističnega paketa, če se spremenijo pogoji turističnega paketa (nov vozni red, negotov položaj v državi, kjer je organiziran program, naravne nesreče ali drugi nepredvideni vzroki, na katere Navigandum ne more vplivati), brez posebne odškodnine.

Pri turističnih paketih ali aranžmajih in storitvah, kjer je bistven pogoj za izvedbo ustrezno vreme, se odstop Navigandum od Pogodbe zaradi neustreznih vremenskih pogojev šteje kot odstop od Pogodbe zaradi izrednih okoliščin oziroma višje sile.

Navigandum ne prevzema odgovornosti za spremembe turističnega paketa ali aranžmaja zaradi nastopa višje sile med potekom potovanja. V teh primerih lahko Potnikom zagotovi storitve v spremenjeni obliki glede na obstoječe možnosti. Če Navigandum ponudni Potniku nadomestne storitve boljše ali enake kakovosti (vendar brez doplačila), jih Potnik ne more zavrnil. Če Navigandum ponudi storitve nižje kakovosti, se zavezuje ustrezno znižati ceno.

Navigandum ne odgovarja za zamude ladij, vlakov ali avtobusov, kakor tudi ne za spremembe turističnega paketa ali aranžmaja, ki bi nastale kot posledica takšnih zamud. V primeru, da Navigandum zaradi izrednih okoliščin, ki jih ni mogel pričakovati niti se jim izogniti ali jih odvrniti, na kraju samem ne more zagotoviti nastanitve Potnika v dogovorjenem Plovilu ali objektu, lahko nastani Potnike na Plovilu ali objektu iste kategorije ali višje kategorije in samo v dogovorjenem kraju.

Navigandum ima pravico do spremembe turističnega paketa oziroma programa, brez predhodnega obvestila, v kolikor med izvajanjem turističnega paketa oceni, da je zaradi naravnih ali drugih nevarnosti (slabo vreme ipd.) nadaljna plovba oziroma izvedba paketa po predvideni poti lahko nevarna ali ogroža Potnike in/ali materialno premoženje.

11. VRAČILO PLAČANEGA ZNESKA

V skladu s pogoji negotovinskega poslovanja finančnih institucij v primeru negotovinskega plačila turističnega paketa, aranžmaja ali druge storitve Navigandum v primeru vračila plačila v nobenem primeru ne izplača gotovine. Potnik pa lahko zahteva dobropis, če je do njega upravičen.

12. OBVEZNOSTI NAVIGANDUM

Navigandum na prvo mesto vselej postavlja varnost Stranke in ostalih Udeležencev.

Navigandum skrbi za kvalitetno izvedbo storitev in vestno izbiro poslovnih partnerjev ter zastopa pravice in interese Stranke in Udeležencev skladno z dobrimi poslovnimi običaji v turizmu.

Navigandum pri svojem poslovanju in organiziranju vedno ravna tako, da čimbolj zadovolji želje Stranke. Navigandum pri poslovanju odlikujejo točnost, pravočasnost in zanesljivost.

Navigandum se zavezuje, da bo skrbel za točnost pri izvajanju potovanja in skušal realizirati dogovorjeni program v največji možni meri ter da bo dostavil vse storitve v dogovorjeni kvaliteti.

Navigandum bo Stranko in Udeležence vedno pravočasno obveščal in informiral o kakršnih koli spremembah.

13. DRUGE OBVEZNOSTI POTNIKA

Potnik mora o svojih posebnih okoliščinah in potrebah, ki so nastale po sklenitvi Pogodbe, a pred nastopom potovanja, obvestiti Navigandum najkasneje štirinajst (14) dni pred potovanjem.

Potnik je ob odhodu dolžan vodji poti predložiti dokument o plačanih potovalnih storitvah, sicer vodja poti Potnika ne sprejme na potovanje. V kolikor Potnik ni prejel dokumentov ali ustreznega dokazila vsaj sedem (7) dni pred potovanjem, se mora takoj obrniti na Navigandum.

Med potovanjem mora Potnik v največji možni meri skrbeti za ohranitev svojega zdravja in za ohranitev svoje lastne osebne in premoženjske varnosti. Potnik ne sme ogrožati življenja ali zdravja drugih Udeležencev in poteka samega potovanja. V primeru, ko se Potnik obnaša v nasprotju s temi zahtevami, ga ima Navigandum pravico izločiti iz nadaljnega turističnega paketa ali aranžmaja brez povračila kakršnih koli stroškov, razen plačil, ki se plačujejo na kraju samem.

Potnik se mora vedno obnašati v skladu s pravili najetih plovil in morebitnimi hišnimi redi v posameznih gostinskih in hotelskih objektih. Prav tako je dolžan spoštovati red na prevoznih sredstvih ter sodelovati s predstavnikom Naviganduma, vodnikom ali izvajalcem storitve. Če Potnik ne upošteva svojih obveznosti, odgovarja Navigandumu za povzročeno škodo, Navigandum pa odklanja vsakršno odgovornost za škodo, ki bi jo Potnik lahko utrpel v takem primeru.

Potnik je sam odgovoren za pravočasen prihod na dan začetka izvajanja turističnega paketa ali aranžmaja, v kolikor do točke izhodišča ne potuje z organiziranim prevozom s strani Navigandum. Navigandum in Ponudnik plovila nista dolžna čakati Potnika in spreminjati časovnih okvirjev potovanja. Če Potnik prispe na izhodiščno točko z zamudo, potem ko je Plovilo že zapustilo marino, si je sam dolžan urediti prevoz do Plovila. Navigandum pri tem ne krije nobenih skroškov prevoza.

Vsak Potnik paketnega potovanja, organiziranega s strani Navigandum, je dolžan podpisati izjavo o udeležbi.

14. POTOVALNI DOKUMENTI IN IZGUBA LE TEH MED POTOVANJEM

Potnik, ki se pripravlja za potovanje v tujino, mora imeti veljaven potni list ali drug veljaven ustrezen dokument, s katerim lahko vstopi v posamezno državo, v katero ali skozi katero potuje. Dolžnost Potnika je, da se pred potovanjem ustrezno informira o veljavnih predpisih o potnih listinah, vizumih, deviznih, carinskih in zdravstvenih predpisih ter da ima pred potovanjem urejene vse potrebne dokumente, vključno z vizumom, ki so za države, v katere ali skozi katere potuje, zahtevani.

Navigandum opozarja, da ima vsaka država svoje carinske predpise, ki določajo dovoljen vnos alkoholnih pijač ali cigaret za osebno rabo. Vse države tudi strogo kaznujejo prekupčevanje, prinos orožja in mamil. Določene države zahtevajo prijavo vsega tehničnega blaga, dragih kamnov ipd. Posledice in stroške nespoštovanja carinskih, zakonskih in drugih predpisov nosi Potnik sam.

Navigandum v procesu rezervacije in sklenitve pogodbe ne preverja državljanstva Potnika, zato je ta sam dolžan skrbeti, da on osebno in njegovi dokumenti ter prtljaga ustrezajo pogojem, predvidenimi z obmejnimi carinskimi predpisi, zdravstvenimi predpisi. Prav tako je dolžan poskrbeti za potrebne vizume in opraviti cepljenja, ki so zahtevana za države, v katere potuje in tudi skozi katere potuje. Če Potnik te obveznosti ne izpolni, Navigandum ravna po določilih o Potnikovi odpovedi potovanja.

Potnik je dolžan sam paziti na vsa določila glede veljavnosti potovalnega dokumenta. Navigandum za morebitne neprijetnosti ali prisilno prekinitvev potovanja Potnika iz tega naslova ne odgovarja. Odpoved takega potovanja zaradi neurejenih dokumentov se ne smatra kot višja sila.

Če Potnik med potovanjem izgubi dokumente ali so mu le-ti ukradeni, so pa nujno potrebni za nadaljevanje potovanja ali za vrnitev v domovino, si Potnik na lastne stroške priskrbi nove. Pri urejanju formalnosti v zvezi s tem se lahko Potnik za nasvete in pomoč obrne na Navigandum. V primeru, da mora Potnik zaradi izgube ali kraje dokumentov prekiniti turistični paket ali aranžma, ni upravičen do kakršnega koli povračila vplačanega turističnega paketa ali aranžmaja ali do povrnitve stroškov.

15. ZDRAVSTVENI PREDPISI

Po predpisih, ki jih določa Svetovna zdravstvena organizacija (WHO), se je za potovanje v določene države Potnik dolžan cepiti in si priskrbeti ustrezen dokument. Cepljenje je tudi obvezno v primerih, ko je določen predpis sprejet po sklenitvi Pogodbe o potovanju in se ne šteje kot opravičljiv razlog za prekinitvev pogodbe.

Navigandum ne odgovarja za morebitne zaplete ali Potnikovo prekinitvev potovanja zaradi Potnikovega nespoštovanja zdravstvenih predpisov države, v katero vstopa, kakor tudi ne za stroške povezane s tem. Potnik ima pravico do zdravstvenih storitev v tujini v obsegu in na način, ki je določen s predpisi pristojne zdravstvene ustanove, in se je dolžan z njimi seznaniti pred pričetkom potovanja.

16. POTOVANJE Z OTROKI

Na potovalnem dokumentu in na popisu potnikov mora biti naveden vsak otrok, ne glede na njegovo starost. Prav tako mora imeti otrok pri sebi vse veljavne dokumente, ki so potrebni za vstop v ali potovanje skozi tuje države. V primeru, da otrok ni naveden na potovalnem dokumentu ali popisu potnikov, se šteje, da tak otrok nima pravice potovati v okviru danega potovanja.

Otrok mora biti v spremstvu staršev oziroma zakonitih zastopnikov za potovanje in udeležbo v sklopu turističnega paketa ali aranžmaja. V času potovanja za otroka odgovarjajo starši oziroma zakoniti zastopniki.

V kolikor otrok potuje brez spremstva staršev, si je za tranzit ali vstop v določene države dolžan pridobiti dovoljenje staršev oziroma zakonitih zastopnikov. Oblika dovoljenja je odvisna od posamezne države in se spreminja, zato Navigandum svetuje, da se Potniki za natančnejše informacije obrnejo na Veleposlaništvo države, ki jo bo otrok prečkal ali obiskal. V kolikor posamezna država zahteva dovoljenje staršev oziroma zakonitih zastopnikov, otrok pa takšnega dovoljenja nima, se šteje, da otrok za potovanje nima ustreznih dokumentov.

Če Potnik ne upošteva svojih obveznosti, odgovarja Navigandumu za povzročeno škodo, Navigandum pa odklanja vsakršno odgovornost za škodo, ki bi jo Potnik utrpel v takem primeru.

Navigandum ima pravico do zavrnitve udeležbe mladoletnega potnika. Prav tako ima Navigandum pravico do zavrnitve organizacije potovanja mladoletnemu potniku.

Za mladoletnega otroka na potovanju odgovarjajo starši oziroma zakoniti zastopniki.

17. OBVESTILA PRED ODHODOM

Potnik prejme končno obvestilo o turističnem paketu ali aranžmaju najkasneje 7 dni pred odhodom. Končno obvestilo vsebuje vse podrobnosti programa.

Če obvestila zaradi morebitnih napak v roku iz prejšnjega odstavka Potnik ne prejme, se mora pravočasno obrniti na Navigandum.

Škodo, ki bi nastala, ker Potnik poda nepopoln ali nepravilen elektronski naslov za obveščanje, nosi Potnik.

18. PRTLJAGA

Vsak Potnik je odgovoren za svojo prtljago. Navigandum ne odgovarja za prevoz, krajo, izgubo ali poškodbo Potnikove prtljage ali drugih osebnih stvari, dragocenosti in dokumentov. Vse stroške oziroma škodo, ki bi zaradi tega nastala, nosi Potnik sam.

Prijavo izgubljene ali poškodovane prtljage Potnik sam naslovi na posrednika oziroma drugega neposrednega ponudnika storitve.

Za prevoz posebne prtljage (kolo, surf, vodne smuči, golf oprema, glasbeni inštrumenti, potapljaška oprema ipd.) mora Potnik prevozniku plačati v skladu s pravili Ponudnika plovila, v kolikor v programu turističnega paketa ni določeno drugače. V vsakem primeru je potrebno prevoz tovrstne prtljage obvezno najaviti že ob prijavi oziroma najkasneje sedem (7) dni pred začetkom potovanja, Ponudnik plovila pa si zaradi omejitve omejene kapacitete v vsakem primeru pridržuje pravico do zavrnitve prevoza tovrstne prtljage.

19. REKLAMACIJE

Potnik mora domnevne nepravilnosti grajati na kraju samem, ko se zgodijo, in obvestiti predstavnika Navigandum, da takšne pomanjkljivosti v razumnem roku odpravi. V primeru, da bi bila reklamacija lahko rešena na kraju samem (npr. pomanjkljiva čistoča sobe, hrup, lega sobe ipd.), Potnik pa napake oziroma nepravilnosti ni sporočil predstavniku Navigandum, se šteje, da se je Potnik s tako storitvijo strinjal in se s tem odpovedal pravici do vlaganja kasnejših reklamacij z zahtevo po znižanju cene storitve oziroma plačilu škode. Potnik mora pri odpravljanju vzroka reklamacije sodelovati s predstavnikom Navigandum z dobrim namenom.

Potnik mora vložiti reklamacijo v pisni obliki v dveh (2) mesecih od dneva, ko je bila storitev opravljena. Potnik mora reklamacijo poslati s priporočeno pošto na naslov Navigandum, d. o. o., Savska cesta 23, 1000 Ljubljana. Reklamacija mora biti utemeljena. Potnik mora k

reklamaciji priložiti ustrezne dokaze (obvezno pisno potrdilo s podpisom predstavnika ali ponudnika storitve, morebitne račune zaradi dodatnih stroškov ipd.), na podlagi katerih uveljavlja svoj zahtevek ter zapisnik vodje poti oziroma ponudnika storitve o reklamaciji, ki bi izkazoval, da pomanjkljivosti ni bilo mogoče rešiti na kraju samem.

Navigandum Potniku pisno odgovori v osmih (8) dneh po prejemu pritožbe, dokončno pa v primernem roku, potrebnem za pridobitev informacij o vzroku pritožbe oziroma v času, ki je potreben, da pridobi informacije od tretjih oseb v skladu z 892. členom Obligacijskega zakonika.

Dokler Navigandum o pritožbi ne odloči, se Potnik odpove posredovanju pritožbe tretjim osebam in pristojnim institucijam ali dajanju informacij medijem in drugi javnosti.

Navigandum bo reševal samo pritožbe, kjer vzroka ni bilo mogoče odpraviti na kraju samem.

Višina odškodnine je omejena na trikratnik zneska pogodbene vrednosti potovalnih storitev. Omejitev ne velja, če gre za povrnitev škode zaradi telesne poškodbe Potnika ali če je Navigandum povzročil škodo namenoma ali iz malomarnosti. V primeru, ko ne gre za turistični paket ali aranžma, je višina odškodnine omejena na največ enkratnik zneska pogodbene vrednosti potovalne storitve.

Če po krivdi Navigandum ni prišlo do izvedbe nekaterih storitev ali izvedbe programa, ima Potnik pravico do znižanja cene v višini realne vrednosti neizvedenih storitev. To določilo ne velja, ko ima Navigandum pravico do odpovedi turističnega paketa ali aranžmaja ali spremembe programa v skladu z 10. točko tega Posebnega dela teh Splošnih pogojev in zakonom.

Omejitev odgovornosti velja za vsa potovanja, za katere je sklenjena Pogodba o potovanju. Potnik tudi ni upravičen do nadomestila izgubljenega dobička ter povračila nematerialne škode in stroškov, ki iz nje izvirajo.

Ko Navigandum nastopa zgolj v vlogi informatorja glede dodatnih možnih storitev iz 6. točke tega Posebnega dela teh Splošnih pogojev, mora Potnik vse reklamacijske zahtevke uveljavljati proti dejanskemu organizatorju.

Navigandum ne obravnava zahtevkov za znižanje cene in odškodninskih ter drugih zahtevkov brez reklamacije v pisni obliki. Prav tako Navigandum ne upošteva reklamacij, ki so prispele na drug naslov, kot je navedeno zgoraj. Reklamacija mora biti podpisana, vloži pa jo lahko vsak Potnik v svojem imenu ali pa za to pisno pooblasti tretjo osebo. Pooblastilo mora biti priloženo reklamaciji.

Izključitev odgovornosti

Potnik ne more zahtevati plačila odškodnine, če je za neskladnost s pogodbo odgovoren sam ali če je odgovorna tretja oseba, ki z Navigandum ni povezana, in te neskladnosti Navigandum ni mogel predvideti ali se ji izogniti. Prav tako Potnik ne more zahtevati plačila odškodnine, če je neskladnost posledica neizogibnih in izrednih okoliščin (npr. naravna nesreča, demonstracije ipd.).

B. POSREDOVANJE PRI NAJEMU PLOVILA

Navigandum na trgu nastopa tudi kot posrednik pri najemanju Plovil. Storitve posredovanja opravlja pri najemu jadrnic, jaht, katamaranov ali drugih Plovil med Stranko (v nadaljevanju Najemnik) in čarteristom, marino, lastnikom ali upravljalcem plovila (Ponudnik plovila), ki je pooblaščen za izvajanje povezanih navtičnih produktov ali storitev, ki so na voljo za rezervacijo. Stranka s sklenitvijo Pogodbe vstopi v neposreden pogodbeni odnos s Ponudnikom plovila.

Navigandum pri posredovanju ne oddaja v najem svojih lastnih plovil in za stranko ne izvaja nikakršnih drugih storitev. V kolikor Navigandum odda lastno plovilo, so za Stranko zavezujoči Splošni pogoji iz Posebnega dela D. V kolikor Navigandum Stranki poleg Plovila ponudi še druge storitve, so za Stranko zavezujoči Splošni pogoji iz Posebnega dela A.

Navigandum je pri najemu Plovila Stranki in drugim Uporabnikom Plovila vedno na razpolago po elektronski pošti ahoy@navigandum.si, telefonski številki +386 41 941 126, preko spletnega kontaktnega obrazca, objavljenega na spletni strani <https://www.navigandum.eu/contact/>, preko Instagram profila @navigandum ali Facebook profila @navigandum.

1. POSREDNIŠKE STORITVE

Navigandum poslovno sodeluje z mnogimi Ponudniki plovil, ki jih sam vestno izbere. Najemnik se strinja s tem, da Navigandum deluje le kot posrednik med Najemnikom in Ponudnikom plovila. Navigandum bo Najemniku zagotovil vse informacije o Plovilu, namestitvi na Plovilu, vseh tehničnih lastnostih Plovila, dodatnih stroških in pomagal Najemniku zagotoviti ustrezne ponudbe Plovil z namenom zadovoljiti njegove želje in zahteve ter mu pomagal v celotnem poteku rezervacije.

Kljub temu da Navigandum sodeluje s Ponudniki plovil, ki jim zaupa, pri tem ni odgovoren za točnost informacij, ki so mu posredovane, in za napake, ki so rezultat Ponudnika plovila. Vsak Ponudnik plovila ostaja ves čas odgovoren za točnost, popolnost in pravilnost informacij, ki so preko Naviganduma posredovane Stranki. Prav tako Ponudnik plovila odgovarja za kvaliteto Plovila v skladu s Pogodbo.

Stranka je odgovorna za pravilnost podatkov, ki jih Navigandum posreduje Ponudniku plovila. V kolikor pride do kakršnih koli sprememb v zvezi s podatki, ki jih je Stranka že sporočila, mora o tem nemudoma obvestiti Navigandum.

Po sklenitvi Pogodbe Navigandum Stranki pošlje Splošne pogoje Ponudnika plovila, ki jih je Stranka dolžna spoštovati.

Navigandum sme za opravljene storitve zaračunati administrativne stroške.

2. POGOJI PONUDNIKA PLOVILA

Najemnik se strinja, da ima v nekaterih primerih Ponudnik plovila v svojih splošnih pogojih drugačne zahteve in pogoje v zvezi z najemom Plovila, kot so navedeni v teh Splošnih pogojih. V kolikor so Splošni pogoji Navigandum v nasprotju s splošnimi pogoji Ponudnika plovila, veljajo slednji.

3. POSTOPEK REZERVACIJE IN SKLENITEV POGODBE

Stranka na spletni strani odda povpraševanje preko obrazca Journey Planner, ki je dostopen na spletni strani <https://navigandum.eu/journeyplanner/> ali pa direktno kontaktira Navigandum preko elektronskega naslova ahoy@navigandum.si. Stranka izbere želen datum odhoda, dolžino potovanja, lokacijo in tip Plovila. Navigandum na povpraševanje odgovori najkasneje v petih (5) delovnih dneh.

Stranka mora ob rezervaciji navesti vse zahtevane podatke in predložiti vse dokumente. Če Stranka ob rezervaciji ne navede pravih podatkov je sama odgovorna za vse stroške in posledice, ki lahko nastanejo zaradi takšnih napačnih podatkov.

Navigandum pripravi ponudbo skladno z željami Stranke. V okviru ponudbe lahko Navigandum pripravi več možnih Plovil, ki pa v trenutku ponudbe niso rezervirana, zato jih v vmesnem času lahko najame tretja oseba. Ko Stranka izkaže resno voljo po najemu posameznih Plovil, lahko Navigandum tak ožji izbor Plovil postavi pod opcijo. V času veljavnosti opcije, ki znaša največ tri (3) dni, Plovila ne more rezervirati nihče drug. Trajanje opcije je odvisno od Ponudnika plovila in od datuma začetka najema. Trajanje opcije Navigandum sporoči Stranki ob posredovanju usklajenega predračuna. Po preteku takšnega časovnega obdobja se Plovila sprostijo in so na trgu ponovno dostopna vsem.

Kljub poslani ponudbi Navigandum ne zavezuje cena, ki je zapisana na ponudbi, saj nastopa zgolj kot posrednik in ne prevzema odgovornosti za napake Ponudnika plovila. Cena se določi ob potrditvi najema in več ni spremenljiva.

Ko se Stranka odloči za izbrano Plovilo, mora s plačilom dogovorjenega odstotka pogodbene vrednosti najema Plovila potrditi rezervacijo. Pogoji plačila, vključno z rokom plačila, so

navedeni na predračunu. Navigandum izda predračun po tem, ko mu Stranka posreduje naslednje podatke:

- ime in priimek ali ime podjetja,
- naslov ali sedež podjetja,
- davčno številko oziroma identifikacijsko številko za DDV za podjetja,
- telefonsko številko in elektronski naslov.

Po plačilu predračuna Plovilo več ni dano na opcijo. Ob plačilu predračuna Navigandum potrdi opcijo in s tem sklene rezervacijo.

4. CENA NAJEMA IN PLAČILO

Pogodbeno razmerje je vzpostavljeno s potrditvijo rezervacije.

Če se rezervacija in plačilo izvajata vsaj 40 dni pred začetkom najema, se potrditev rezervacije izvede s plačilom 50 % pogodbene vrednosti najema po predračunu. Stranka mora razliko do polne pogodbene vrednosti (preostalih 50 %) poravnati najkasneje 40 dni pred datumom izplutja.

V primeru, da je rezervacija opravljena manj kot 40 dni pred datumom izplutja, je treba za storitev plačati celotno pogodbeno vrednost najema (100 %), razen, če se Stranka z Navigandum dogovori drugače.

Navigandum izda avansni račun za vsako izvršeno plačilo iz drugega odstavka te točke, v kolikor je storitev opravljena v drugem mesecu, kot je bilo izvedeno plačilo. Račun se izda po opravljeni storitvi.

Cena najema vključuje uporabo opremljenega Plovila z običajno rabo, njegovo zavarovanje proti tretjim osebam in kasko zavarovanje ob lastni udeležbi (kavcija). V ceno ni vključeno gorivo in druge posebne storitve ter takse in privezi v tujih marinah in sidriščih. V zavarovanje niso vključene nezgode oseb na Plovilu, nastala škoda na stvareh, prinesenih na Plovilo in škoda, povzročena z nepravilno uporabo ali izgubo opreme na Plovilu.

Navigandum lahko odda Plovilo v najem tretji osebi, če Najemnik v osmih (8) dneh od dneva zapadlosti predračuna ne poravna cene najema. Stranka v zvezi s tem ni upravičena do povračila že vplačanih zneskov, razen če se z Navigandum dogovori drugače.

Za prevoz posebne prtljage (kolo, surf, vodne smuči, golf oprema, glasbeni inštrumenti, potapljaška oprema ipd.) mora Stranka prevozniku plačati v skladu s pravili Ponudnika plovila. V vsakem primeru je obvezno prevoz tovrstne prtljage najaviti že ob prijavi, Ponudnik plovila pa si zaradi omejitve omejene kapacitete v vsakem primeru pridržuje pravico do zavrnitve prevoza tovrstne prtljage.

5. NAJEMNO RAZMERJE

Razmerja med Stranko, Navigandum in Ponudnikom plovila ter njihove pravice in obveznosti so natančneje določene s Splošnimi pogoji posameznega Ponudnika plovila.

Navigandum je dolžan posredovati informacije o rezervacijah Ponudniku plovila.

Navigandum Stranki zaračuna ceno najema, ponujene preko spletne strani ali posredovane po elektronski pošti. Ko Navigandum prejme plačilo, ki ga po postopku iz prejšnje točke tega Posebnega dela teh Splošnih pogojev izvede Stranka, Navigandum nakaže dogovorjeni del zneska Ponudniku plovila v skladu s pogoji, določenimi pri vsakemu Ponudniku plovila.

Po potrjeni rezervaciji Navigandum posreduje Najemniku obrazec za popis posadke (angl. crew list).

Stranka je odgovorna za celotno plačilo pogodbenih storitev, pri čemer mora upoštevati postopek, roke plačil in zneske, dogovorjene z Navigandum.

Najemnik mora vsaj štirinajst (14) dni pred začetkom datuma najema Navigandum dostaviti izpolnjen obrazec za popis posadke. Tak obrazec je pogoj za predajo Plovila v najem, ne glede na predhodno plačilo zneska najema. Ponudnik plovila je popis posadke obvezan posredovati pristojnim službam za varnost in nadzor pomorskega prometa.

Po plačilu celotnega zneska za najem Plovila je rezervacija dokončno potrjena. Navigandum Najemniku najkasneje sedem (7) dni pred odhodom posreduje potrdilo in podatke za prevzem plovila (angl. voucher). Brez potrdila prevzem Plovila ni mogoč.

Ker se izdaja računa izvrši po zaključenem najemu, dobi Najemnik podpisan račun v elektronski obliki najkasneje osem (8) dni po zaključenem najemu.

6. OBVEZNOSTI NAJEMNIKA

Najemnik se zavezuje, da ima on sam ali Uporabnik, ki bo upravljal Plovilo, veljavno dovoljenje za plovbo ter primerno navtično in navigacijsko znanje. V kolikor bo Najemnik uporabljal Plovilo v primeru najema s skiperjem, takšnega dovoljenja ne potrebuje.

Najemnik oziroma njihov skiper se je ob prevzemu dolžan seznaniti s Plovilom in njegovimi karakteristikami, opremo, navtičnimi instrumenti in delovanjem.

Najemnik se obvezuje ravnati v skladu z določili Pogodbe o najemu plovila in s splošnimi pogoji Ponudnika plovila, ki mu jih Navigandum posreduje ob samem najemu.

7. OBVEZNI STROŠKI

Varščina in Odškodnina

Ob prevzemu Plovila je potrebno Ponudniku plovila v marini vplačati varščino v višini, kot je zapisana po ceniku Ponudnika plovila v Pogodbi. Znesek varščine se razlikuje in je odvisen od dolžine in vrednosti Plovila ter njegove zavarovalne police.

Varščino (kavcijo) se lahko položi z gotovino ali s kreditno kartico. V kolikor se Plovilo vrne nepoškodovano, pravočasno in s polnim rezervoarjem goriva ter niso izrečene denarne kazni Ponudniku plovila, ki so povezane z najemom Plovila, se varščina Najemniku v celoti vrne. V nasprotnem primeru je varščina znižana za dejanske stroške, nastale zaradi popravila ali nadomestitve poškodovanih ali izgubljenih delov Plovila in njegove opreme.

Vsi stroški, ki nastanejo zaradi naklepnega ravnanja ali malomarnega upravljanja in/ali v primeru izgube enega ali več delov Plovila in/ali škode zaradi pregretja motorja in/ali poškodbe jader, bremenijo Najemnika.

V primeru škode, opisane v prejšnjem odstavku, se ob vrnitvi Plovila obračuna odškodnina. V primeru, da nastalih stroškov ni mogoče obračunati takoj, se odškodnina obračuna ob zadržanju ustreznega dela ali celotne varščine najkasneje v roku 30 dni.

Najemnik mora plačati varščino tudi ob najetju Plovila s skiperjem ali drugo posadko. V tem primeru se iz varščine ne krijejo stroški, nastali zaradi skiperjeve nepazljivosti, napak ali slabega upravljanja Plovila.

Če Ponudnik plovila omogoča, je varščino mogoče zavarovati. Zavarovanje se plača ob prevzemu Plovila, razen ob drugačnem predhodnem dogovoru.

Turistična taksa

Turistična taksa se plača skladno z nacionalno zakonodajo v državi izplutja. Višina turistične takse je odvisna od starosti Udeležencev in drugih okoliščin, določenih v nacionalni zakonodaji države izplutja.

Stroški baze (angl. transit log)

Stroški baze se plačajo ob prevzemu Plovila, ob rezervaciji ali kot je opredeljeno na predračunu. Plovila se plačajo tudi stroški baze. Stroški baze zajemajo stroške marine izhodišča, razen če je dogovorjeno drugače, posteljnino, plin za kuhanje, končno čiščenje, v določenih primerih tudi brisače, ipd.

8. POSEBNE OMEJITVE

Na Plovilo ni dovoljeno jemati domačih živali, razen po drugačnem predhodnem dogovoru s Ponudnikom plovila.

Kajenje v notranjih prostorih Plovila ni dovoljeno, na palubi pa je dovoljeno ob predhodnem dogovoru s Ponudnikom plovila.

9. ODSTOP OD NAJEMA

Če Najemnik iz katerega koli razloga ne more začeti z najemom po veljavno sklenjeni Pogodbi, lahko pisno odstopi od Pogodbe. Datum prejema takšne odpovedi predstavlja osnovo za obračun odpovednih stroškov. Navigandum si v primeru Najemnikovega odstopa od najema pridržuje pravico do zadržanja:

- 50 % cene najema za odpoved do pet (5) tednov pred začetkom najema,
- 100 % cene najema za odpoved, ki je dana v obdobju manj kot pet (5) tednov pred začetkom najema.

V primeru, ko gre za najem ob točno določenem času ali datumu izvedbe, Najemnik na podlagi 12. točke 43.č člena ZVPot nima pravice do odstopa od pogodbe sklenjene na daljavo ali zunaj poslovnih prostorov brez razloga.

10. PRENOS NAJEMA

Najemnik, ki želi storitev najema odpovedati ali ugotovi, da ne bo mogel pričeti z najemom Plovila, lahko ob predhodnem dogovoru z Navigandum poišče drugo osebo, ki bo prevzela njegove pravice in obveznosti. V takšnem primeru mora skupaj z izjavo o odpovedi Pogodbe o najemu plovila najkasneje 14 dni pred pričetkom najema posredovati podatke o osebah, ki bodo namesto njega najele Plovilo, in s tem prevzele pravice in obveznosti iz sklenjene Pogodbe. Tak prenos najema je mogoč zgolj ob soglasju Ponudnika plovila in Navigandum.

V kolikor se Najemnik in Ponudnik plovila dogovorita za možnost prenosa pogodbe, Navigandum oziroma Ponudnik plovila Najemniku ne vračata že plačanih zneskov. Prvoten Najemnik se za morebitno povračilo dogovori neposredno z novim Najemnikom, na katerega je bila Pogodba o najemu plovil prenešana.

V primeru prenosa najema lahko Navigandum novi Stranki (novemu Najemniku) zaračuna stroške prenosa takšne pogodbe v višini 25,00 €.

11. PODALJŠANJE NAJEMA

O možnosti podaljšanja najema Plovila se lahko Najemnik med samim najemom dogovori z Navigandum ob soglasju Ponudnika plovila. Najem se podaljša s sklenitvijo dodatne pogodbe

in z izvršenim plačilom. Najemniku ni dovoljeno podaljšati najema mimo Navigandum direkto s Ponudnikom plovila.

12. PREVZEM IN VRAČILO PLOVILA

Pogodbeno dogovorjeno Plovilo se Najemniku preda na dogovorjenem kraju ob dogovorjenem času. V kolikor takšne predaje ni mogoče izvesti zaradi objektivnih razlogov, se Najemniku zagotovi nadomestno Plovilo podobnih ali boljših karakteristik za isto ceno najema. Če tudi to ni mogoče, se najemnina ustrezno zniža za vsak zamujeni dan. Če Plovila ni mogoče predati do preteka 40 ur od dogovorjenega roka ali v kraju, ki je od matične marine oddaljen manj kot 30 navtičnih milj, ima Najemnik pravico do odstopa od Pogodbe. V tem primeru Najemnik prejme povrnjeno najemnino, ne pa tudi drugih nadomestil in povračila stroškov, ki jih je imel v povezavi s pripravo in organizacijo najema.

Navigandum lahko odda Plovilo tretji osebi, če Najemnik v roku 24 ur od dogovorjenega roka ne prevzame Plovila in svoje zamude pravočasno ne sporoči.

Najemnik mora ob prevzemu Plovila skrbno preveriti njegovo stanje in stanje opreme. Vse morebitne pripombe in pomanjkljivosti morajo biti vnesene v primopredajni zapisnik (»check-in list«). V kolikor Najemnik ne ugovarja ob prevzemu, so kasnejši ugovori glede plovne sposobnosti ali opreme izključeni.

Najemnik se zaveže, da bo Plovilo vrnil na dogovorjen kraj ob dogovorjenem času (v ta namen mora plovbo prilagoditi vremenskim razmeram) ter nepoškodovano in s polnim rezervoarjem goriva.

V primeru, da nadaljevanje plovbe ni možno ali da je prekoračitev dogovorjene ure vračila Plovila neizbežna, mora Najemnik o tem nemudoma obvestiti Navigandum in Ponudnik, od katerega bo prejel nadaljna navodila. V primeru prekoračitve dogovorjenega časa vračila Plovila zaradi vremenskih razmer Najemnik prevzame vse stroške, ki bi zaradi tega nastali Navigandum in Ponudniku plovila.

Navigandum svetuje pravilno in pravočasno načrtovanje prihoda na dogovorjen kraj.

Ob prekoračitvi dogovorjenega datuma in ure vračila Plovila je Najemnik dolžan plačati vse stroške, nastale zaradi zamude v skladu s Splošnimi pogoji Ponudnika plovila.

13. POŠKODBE PLOVILA

V kolikor se med samim najemnim razmerjem na Plovilu ali njegovi opremi pojavijo napake ali poškodbe, mora Najemnik takoj obvestiti Navigandum in Ponudnika plovila ter se ravnati v skladu z danimi navodili.

V primeru hujših poškodb, nesreč, kraji ali nesposobnosti manevriranja mora Najemnik sestaviti poročilo o škodi in ga overiti pri pristojni luški kapitaniji ali policiji. Če poročila ni mogoče overiti pri subjektih s prejšnjega stavka, lahko Najemnik to stori v marini, pri zdravniku ali dveh pravno opravičnih osebah.

Morebitne napake ali okvare instrumentov ali opreme Plovila Najemniku ne dajejo pravice prekinitve najema in tudi ne pravice do finančnih nadomestil pod pogojem, da je pravilna navigacija mogoča s klasičnimi metodami plovbe in da je zagotovljena varnost Plovila in posadke.

Morebitne poškodbe Plovila, nastale v času najema, lahko Ponudnik plovila preverja tudi z usposobljenim potapljačem ali dvigom Plovila iz vode. Takšna storitev se lahko Najemniku dodatno zaračuna.

14. OMEJITEV ODGOVORNOSTI

Navigandum je odgovoren samo za neposredno škodo, ki bi jo Stranka dejansko utrpela zaradi neizpolnitve ali kršitve obveznosti Navigandum v odnosu do Stranke v zvezi s posredovanjem med Stranko in Ponudnikom plovila, pri čemer pa Navigandum ne odgovarja za nikakršno škodo, ki bi nastala v razmerju med Stranko in Ponudnikom plovila.

Navigandum ne odgovarja za dejanja, ki jih v času najema stori Najemnik. Najemnik se zavezuje, da bo spoštoval vse veljavne predpise ter je v primeru nespoštovanja sam kazensko in finančno odgovoren za posledice.

15. ODŠKODNINSKI ZAHTEVKI

Stranka lahko pisno s priporočeno pošiljko v roku osmih (8) dni po končanem najemu morebitne odškodninske zahteve naslovi na Navigandum.

Odškodninski zahtevki iz prejšnjega odstavka se lahko nanašajo zgolj na pripombe in pritožbe, ki so bile ob predaji Plovila vpisane v primopredajni zapisnik iz 12. točke tega Posebnega dela teh Splošnih pogojev, in so omejeni do vrednosti vplačane najemnine.

C. POSREDOVANJE PRI POTOVANJIH

D. DEJAVNOST ODDAJANJA LASTNIH VODNIH PLOVIL V NAJEM IN NAJEM DRUGIH SAMOSTOJNIH STORITEV

KONČNE DOLOČBE

DARILNI BONI

Darilni bon je izkazni papir, ki ga Navigandum proti plačilu izda v pisni obliki. Vsak darilni bon je označen s svojo unikatno serijsko številko, Navigandum pa ga je zavezan sprejeti kot plačilo. Darilni bon se lahko koristi v več delih, pod pogojem, da vrednost Storitve, ki jo Stranka koristi ne presega vrednosti darilnega bona.

Veljavnost darilnega bona je navedena na darilnem bonu.

Za morebitna druga vprašanja, povezana z darilnimi boni lahko stranka kontaktira Navigandum na kontaktni elektronski naslov ali na kontaktno telefonsko številko.

OBDELAVA IN VARSTVO OSEBNIH PODATKOV

Navigandum zbira, obdeluje in varuje vse pridobljene osebne podatke v skladu z veljavno zakonodajo s področja varstva osebnih podatkov in EU uredbo GDPR.

Navigandum osebne podatke primarno obdeluje z namenom sklenitve oziroma izpolnjevanja pogodbe. Šteje se, da Stranka s sklenitvijo pogodbe soglaša z uporabo posredovanih osebnih podatkov za potrebe izvajanja storitev, ki jih ponuja Navigandum in za namene statistične obdelave, raziskave trga, pošiljanja obvestil, nadzora kvalitete in obveščanja o ponudbi Navigandum.

Navigandum opozarja, da je v nekaterih primerih potovalnih storitev dolžan osebne podatke pošiljati zunaj EU in zato ne more zagotoviti enake stopnje varnosti osebnih podatkov, kot je to določeno s predpisi EU.

Pridobljeni osebni podatki Stranke ne bodo predani ali dani na vpogled tretji osebi. Navigandum si pridržuje pravico do razkritja podatkov, kadar takšno razkritje zahteva zakon ali kadar je to potrebno zaradi zavarovanja zakonitih pravic drugih oseb.

Šteje se, da je Stranka, ki je sklenila pogodbo, osebne podatke sopotnikov, ki jih navede ob sklepanju pogodbe oziroma pri podaji naročila, pridobila z njihovim soglasjem in vedenjem o vsebini pogodbe oziroma naročila, ki se nanašajo na njihove osebne podatke, in je s tem sopotnikom izključno odgovorna za posredovanje njihovih osebnih podatkov Navigandumu.

Če Stranka obdelave podatkov iz naslova neposrednega trženja ne želi, lahko to izjavi ob rezervaciji. Stranka lahko tudi kadar koli pisno zahteva, da upravljalec osebnih podatkov trajno ali začasno preneha uporabljati njene podatke za namen neposrednega trženja. Prav tako lahko Stranka uveljavlja vse ostale mehanizme, ki ji za varovanje osebnih podatkov zagotavljajo splošni nacionalni in mednarodni predpisi.

REŠEVANJE SPOROV IN UPORABA PRAVA

Navigandum si bo po svojih najboljših močeh prizadeval morebitne spore rešiti sporazumno. Če to ni mogoče, je za vse spore, nastale iz razmerja med Navigandum in Stranko, izključno pristojno sodišče v Ljubljani. Za Splošne pogoje in za vse spore med Navigandum in Stranko velja izključna uporaba prava Republike Slovenije, pri čemer se ne uporabljajo pravila mednarodnega zasebnega prava, ki bi kazala na uporabo katerega koli drugega prava.

VELJAVNOST SPLOŠNIH POGOJEV

Ti Splošni pogoji veljajo od 1.3.2021 dalje do preklica ali spremembe na spletni strani <http://www.navigandum.eu>.

Vsaka sprememba splošnih pogojev je veljavna le, če je objavljena na spletnem mestu in je Stranki dostopna na enak način kot ti splošni pogoji. Za Stranko v vsakem primeru veljajo Splošni pogoji, s katerimi je bila seznanjena v trenutku sklenitve pogodbe. V primeru spremembe Splošnih pogojev med trajanjem pogodbenega razmerja med Navigandum in Stranko spremembe oziroma novi splošni pogoji veljajo v primeru, da Stranka z njimi soglaša.

S sklenitvijo pogodbe se vsaka stranka strinja s temi Splošnimi pogoji.

Če je katera koli določba teh Splošnih pogojev neveljavna ali postane neveljavna, neizvršljiva ali nezavezujoča, Stranko in Navigandum še vedno zavezujejo vse druge določbe teh Splošnih pogojev, če je njihova narava takšna, da se jih lahko uporabi neodvisno od neveljavne, neizvršljive ali nezavezujoče določbe.